

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор федерального государственного
бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Нижегородский государственный
лингвистический университет
им. Н.А. Добролюбова»,
доктор филологических наук,
профессор Ж.В. Никонова



Ж.В. Никонова

2023 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

**кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики
и психологии федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский
государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»
о диссертации Елизаветы Денисовны Кораблевой
«Методика формирования полилингвальной компетенции будущего
учителя иностранных языков», представленной на
соискание ученой степени кандидата педагогических наук
по специальности**

**5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки, уровень профессионального образования)
(педагогические науки)**

Диссертация «Методика формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков» выполнена Елизаветой Денисовной Кораблевой на кафедре методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова».

Соискатель Е.Д. Кораблева в 2020 г. с отличием окончила Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина, с присвоением квалификации «магистр» по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык».

Диссертация соискателя Е.Д. Кораблевой подготовлена во время обучения в аспирантуре. В настоящее время Е.Д. Кораблева продолжает обучение на третьем курсе заочной аспирантуры федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего

образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» по направлению подготовки 44.06.01 «Образование и педагогические науки», профиль «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)».

Во время подготовки диссертации соискатель Е.Д. Кораблева работала в частном учреждении дополнительного образования образовательном центре «Смарт Эдюкейшн» (Умное образование) в должности педагога дополнительного образования, в настоящее время является младшим научным сотрудником научно-исследовательской лаборатории инновационной лингводидактики в Нижегородском государственном лингвистическом университете им. Н.А. Добролюбова.

Научный руководитель – кандидат педагогических наук, доцент, начальник научно-исследовательской лаборатории инновационной лингводидактики федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» Глумова Елена Петровна.

По итогам обсуждения диссертации принято следующее заключение:

Диссертационное исследование Кораблевой Е.Д. является самостоятельной, оригинальной и завершенной научно-квалифицированной работой, выполненной на высоком научно-теоретическом и практическом уровне. В диссертации поставлены и решены важные задачи, связанные с проблемой формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков.

Актуальность исследования не вызывает сомнения, поскольку она определяется выявленными противоречиями между:

- высокими требованиями ФГОС ВО к подготовке бакалавров-педагогов осуществлять профессиональную деятельность на иностранных языках с учетом межкультурного разнообразия и низким уровнем сформированности обозначенной компетенции;

- объективной необходимостью формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков и недостаточной изученностью структуры, принципов, путей формирования рассматриваемой компетенции для студентов педагогического направления подготовки;

- сложностью формирования полилингвальной компетенции будущих учителей иностранных языков и отсутствием современных средств обучения, отражающих особенности соизучения нескольких иностранных языков.

В настоящее время наблюдается общемировой процесс самоопределения обществ, приводящий к увеличению значимости языков территориальных образований. В России идеи поликультурного и полилингвального образования представлены в федеральном государственном образовательном стандарте основного общего образования третьего поколения. Стандарт отражает потребность государства и общества в развитии обучающегося как личности, воспринимающей множество культур и языков, способной совершенствовать полученные знания и умения, обладающей сравнительно-сопоставительными

навыками для изучения предметов (умение классифицировать, создавать обобщения и устанавливать аналогии). К предметным результатам освоения программы основного общего образования относится формирование у обучающихся дружелюбного отношения к ценностям иных культур, расширение их лингвистического кругозора и лексического запаса, формирование интереса к совершенствованию уровня владения языком, изучению второго/третьего иностранного языка. При возможности школы и желании родителей второй иностранный язык может быть включен в программу обучения. Тенденция к изучению нескольких иностранных языков охватывает не только уровень школьного образования, но и сектор дополнительного и высшего образования, где реализуются программы по нескольким иностранным языкам. В связи с этим возникает потребность в специалистах, способных наиболее эффективно организовать процесс обучения нескольким иностранным языкам.

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) уровня бакалавриата от 22.02.2018 (с изменениями от 26.11.2020) отражает компетенции, которые должны быть сформированы в результате освоения программы бакалавриата: способность осуществлять деловую коммуникацию на иностранных языках (УК-4), способность воспринимать межкультурное разнообразие общества (УК-5), способность осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с действующими нормами законодательства в сфере образования (ОПК-1). Высокие результаты освоения программы могут быть достигнуты посредством формирования многокомпонентной компетенции будущего учителя иностранных языков, позволяющей самостоятельно совершенствовать полилингвальные навыки и умения, развивать их у обучающихся, что требует изменения подхода к организации образовательного процесса у студентов данного направления подготовки.

Традиционно лингвистическая компетенция студентов формируется отдельно по разным языкам, что тормозит процессы овладения языковой стороной речи на изучаемых втором и последующих иностранных языках, а также развитие речевой компетенции. По окончании обучения в вузе студенты часто чувствуют неуверенность в своих возможностях относительно владения вторым иностранным языком и скованность в общении на иностранных языках. Для повышения результативности обучения возникает необходимость сформировать у студентов способность и готовность использовать несколько иностранных языков для профессиональных целей, при этом в процессе овладения иностранными языками следует учитывать лингвистический опыт будущего учителя и применять его при моделировании будущей профессиональной деятельности.

Анализ научной литературы по методике преподавания иностранного языка позволяет сделать вывод о том, что обучению второму иностранному языку уделяется значительное внимание в работах И.И. Китросской (1970), Л.В. Молчановой (2009), А.В. Щепиловой (2003); рассматриваются отдельные

вопросы многоязычного обучения в диссертациях Т.Н. Киселевой (1989), Л.Н. Ковылиной (1981), Е.Ю. Севериновой (1999); проблеме полилингвальной компетенции студентов различных профилей подготовки посвящены работы таких исследователей, как Н.В. Евдокимова (2009), А.А. Прохорова (2020), Е.В. Шостак (2021). Несмотря на значительный вклад в разработанность проблемы профессионально-ориентированного многоязычного обучения студентов неязыковых специальностей, процесс формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков не становился предметом концептообразующих исследований.

Научная новизна исследования:

- уточнена классификация трудностей, с которыми сталкивается студент педагогического направления подготовки при освоении нескольких иностранных языков, представленная лингвистическим, педагогическим, социокультурным и психологическим аспектами;

- предложена структура полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков, раскрывающая сущность профессионально-ориентированной подготовки студентов (коммуникативный, профессионально-педагогический, общекультурный, психологический компоненты);

- разработана методическая модель формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков в концептуальном (подходы, принципы), содержательном (лингвистический, психологический, методологический компоненты), технологическом (комбинация стратегий, приемов, форм, технологий обучения иностранным языкам в модульной системе обучения) и результативном (уровни сформированности компетенции) блоках.

Теоретическая значимость исследования:

- уточнены понятия «языковой репертуар будущего учителя иностранных языков», «полилингвальная личность будущего учителя иностранных языков», «полилингвальная компетенция будущего учителя иностранных языков» применительно к обучающимся по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (уровень бакалавриата);

- уточнены понятия, связанные с взаимосвязанным обучением нескольким иностранным языкам: «полилингвальная среда», «полилингвальная ситуация», «полилингвальная коммуникация», «полилингвальный материал», «полилингвальные навыки и умения», «региональный языковой портфель»;

- изложена система уточненных и авторских частнометодических принципов профессионально-ориентированного взаимосвязанного обучения иностранным языкам с целью формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков;

- теоретически обоснована методика формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков.

Практическая значимость исследования:

- разработана и внедрена в образовательный процесс методическая модель формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков;

- разработаны и внедрены модули, направленные на развитие полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков;

- разработан комплекс оценочных средств, позволяющий определить уровень сформированности полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков (уровень бакалавриата);

- материалы исследования могут быть использованы в процессе взаимосвязанного обучения иностранным языкам студентов – будущих учителей иностранных языков уровня бакалавриата по направлениям подготовки 44.03.01 – Педагогическое образование, 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) лингвистического профиля и направлению подготовки 45.03.02 – Лингвистика педагогического профиля, в обучении слушателей курсов повышения квалификации.

Личный вклад автора состоит в самостоятельной разработке структуры исследования, теоретическом обосновании методики формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков; раскрытии частнометодических принципов профессионально-ориентированного взаимосвязанного обучения будущего учителя иностранных языков; проведении, обработке и интерпретации экспериментального обучения; разработке и внедрении материалов исследования в процесс профессионально-ориентированного взаимосвязанного обучения нескольким языкам будущих учителей иностранных языков.

Апробация и внедрение результатов исследования. Основные теоретические положения и результаты исследования апробированы в ходе экспериментальной работы, проведенной в ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина». Основные положения диссертации обсуждались на заседаниях кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова». По материалам исследования подготовлены и сделаны доклады на международных, всероссийских, региональных и межвузовских научно-практических конференциях: «X Всероссийский фестиваль науки» (Н. Новгород, 2020), «Обучение, тестирование и оценка» (Н. Новгород, 2020, 2022, 2023), «Современные тенденции языкового образования: опыт, проблемы, перспективы» (Арзамас, 2021), «Профессиональная подготовка учителя иностранного языка: реалии и перспективы» (Н. Новгород, 2021), «Актуальные вопросы преподавания иностранного языка в высшей школе» (Чебоксары, 2021, 2022), «Нижегородская сессия молодых ученых (гуманитарные науки)» (Н. Новгород, 2021, 2022), «Преподаватель высшей школы: традиции, проблемы, перспективы» (Тамбов, 2022), «Стратегии профессиональной подготовки учителя иностранных языков в новых образовательных условиях» (Н. Новгород, 2023). Внедрение результатов диссертационного исследования осуществлено в ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный

лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова». В рамках исследования была разработана дополнительная профессиональная программа повышения квалификации «Формирование полилингвальной компетенции учителя иностранного языка в условиях реализации обновленных ФГОС» (72 часа), которая была реализована в 2022-2023 учебном году в рамках функционирования Центра непрерывного повышения профессионального мастерства педагогических работников НГЛУ (федеральный проект «Современная школа»). Программа прошла профессиональную экспертизу на федеральном уровне и включена в 2022 г. в реестр ДПППО (дополнительных профессиональных программ педагогического образования) Единого федерального портала дополнительного профессионального педагогического образования «Академии «Просвещение». В 2022-2023 учебном году 46 педагогических работников Нижегородской области прошли обучение по этой программе. В 2023 г. была разработана дополнительная профессиональная программа повышения квалификации «Методика взаимосвязанного преподавания нескольких иностранных языков в школе» и реализована в рамках функционирования Центра непрерывного повышения профессионального мастерства педагогических работников НГЛУ (федеральный проект «Современная школа»). 38 учителей общеобразовательных школ Нижегородской области прошли обучение по этой программе (май 2023).

Результаты исследования отражены в 14 публикациях автора, в том числе 4 – в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК при Минобрнауки России:

1. Кораблева, Е.Д. Компоненты полилингвальной компетенции учителя иностранных языков / Е.Д. Кораблева, Е.П. Глумова // Нижегородское образование. – 2022. – № 4. – С. 117-124.

2. Кораблева, Е.Д. Условия определения языкового репертуара в составе полилингвальной компетенции учителя иностранных языков / Е.Д. Кораблева, Е.П. Глумова // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова. – 2022. – № 59. – С. 115-127.

3. Кораблева, Е.Д. Полилингвальная компетенция учителя иностранных языков как основа региональной системы лингвистического образования / Е.П. Глумова, Е.Д. Кораблева // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. – 2022. – № 4 (845). – С. 28-33.

4. Кораблева, Е.Д. Лингводидактические обоснования процесса формирования полилингвальной компетенции учителя иностранных языков / Е.П. Глумова, Е.Д. Кораблева // Язык и культура. – 2023. – № 61. – С. 173-192.

Web of Science

Достоверность и обоснованность результатов исследования обусловлены соответствием теоретико-методологических основ работы цели, задачам и предмету диссертации; использованием методов научного исследования; логической структурой теоретического и экспериментального исследования; получением количественных и качественных показателей в ходе

экспериментального обучения, доказывающих результативность разработанной методической модели.

Диссертационное исследование Кораблевой Е.Д. в полной мере отвечает требованиям пунктов 9-14 Постановления Правительства РФ от 24.09.13 г. № 842 (ред. от 01.10.2018) «О порядке присуждения ученых степеней».

По своему содержанию диссертационная работа соответствует паспорту научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки), п. 1. Методологические подходы к построению предметного образования, в том числе в условиях его цифровой трансформации; п. 3. Взаимосвязь теории, методика и практики обучения и воспитания на уровне общего и высшего образования (по областям знаний); п. 6. Теоретические основы методов и форм обучения (по областям знаний и уровню образования), в том числе в условиях использования технологий дистанционного информационного взаимодействия; п. 17. Взаимосвязь, преемственность и интеграция учебных предметов и дисциплин в структуре общего и высшего образования; п. 22. Теория, методика и практика разработки учебно-методического обеспечения образовательного процесса; п. 24. Теория и практика разработки, педагогико-эргономической оценки и применения в обучении и воспитании компьютерных инструментов, современных информационных технологий и возможностей сети Интернет; п. 31. Методическая подготовка учителя-предметника к профессиональной деятельности в системе общего и дополнительного образования.

Диссертация Елизаветы Денисовны Кораблевой на тему **«Методика формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков»** рекомендуется к защите на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки).

Заключение принято на заседании кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова». Присутствовало на заседании 10 человек. Результаты голосования: «за» - 10 человек, «против» - нет, «воздержалось» - нет. Протокол № 13 от 21 апреля 2023 г.

Заведующий кафедрой методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»,
канд. философских наук

Татьяна Константиновна Потапова

Подпись *Потаповой Т.К.*
ЗАВЕРЯЮ
Специалист по кадрам *Мерзоева АА*
«24» апреля 2023

